

KAP 80

E INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y DE USO

ATENCIÓN!
La seguridad del aparato sólo puede garantizarse con la condición de que se respeten las siguientes instrucciones, tanto en la fase de instalación como de uso, por lo cual se recomienda conservarlas.
ADVERTENCIA:
Para efectuar la instalación, y siempre que se efectúe alguna operación en el aparato, asegurarse de haber cortado la corriente eléctrica.
El aparato no puede ser en ningún caso modificado o forzado; cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. FLOS declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.
El aparato ha sido diseñado para el uso interior.
 Luminaria de clase III: Aparato de muy baja tensión de seguridad. La conformidad a la norma está garantizada sólo si el aparato viene alimentado por un transformador de seguridad conforme a la norma Cenelec EN 60472 o por fuentes de igual seguridad. Los aparatos de muy baja tensión de seguridad (BTS) marcados. No deben ser conectados a conductores de toma de tierra.

Conectar los cables principales a la unidad remota de alimentación led SELV o SELV EQUIVALENT de acuerdo a la norma EN 61347-2-13, respetando la polaridad (rojo positivo - negro negativo)
 Luminarias previstas para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables.

En ninguna circunstancia, la luminaria debe cubrirse con material aislante o similar.
 Para prevenir el riesgo de incendio, mantener la distancia indicada como mínimo desde la lámpara a los objetos iluminados. Esta distancia se mide desde el eje óptico del aparato hasta el objeto más próximo iluminado.

Los aparatos que presentan este símbolo pueden usar únicamente lámparas de baja presión o con cristal de protección.
 El símbolo que aparece en el aparato indica que el producto debe ser eliminado en modo diferenciado del resto de los desechos urbanos.

INSTRUCCIONES PARA LIMPIAR EL APARATO
Para la limpieza del aparato, utilizar exclusivamente un paño suave. En caso de suciedad más resistente, humedecer el paño con agua y jabón o un detergente neutro.
Advertencia: No emplear alcohol ni disolventes.

GB INSTRUCTIONS OF INSTALLATION AND USE
ATTENTION!
The safety of the device can only be guaranteed on condition that to be respected the following instructions, both stages of installation and use therefore it is highly recommended to keep them.
WARNING:

To carry out the installation, and whenever an operation in the device is carried out, make sure of having disconnected the electric power.
The device cannot be in any case modified or forced, any modification might jeopardize the safety system making it dangerous. FLOS declines any responsibility on modified products.
The device has been designed for inside.
 Luminaire kind III: Device with a very low tension of safety. The conformity with the standard is only guaranteed if the device is powered by a safety transformer according to the standard Cenelec EN 60472 or by equal safety sources. Devices with a very low voltage of safety (BTS) marked, do not have to be connected to drivers with earth socket.

Connect the mains cables to the remote power supply unit SELV or SELV EQUIVALENT in accordance to the law EN 61347-2-13, respecting the right polarity (red positive - black negative)
 Luminaires intended for direct assembly on surfaces that are normally flammable.

Under no circumstances should the luminaire be covered with insulating or similar material.
 To prevent the risk of fire, keep the indicated distance as minimum from the lamp to the illuminated objects. This distance is measured from the optical axis of the device to the nearest illuminated object.

The devices with the symbol shown, only can use lamps at low pressure or with a protection glass.
 The symbol shown on the device indicates that the product must be eliminated differently from the rest of the urban waste.

CLEANING INSTRUCTIONS
Use only a soft cloth to clean the appliance, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.
Warning: do not use alcohol or other solvents.

IISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO

ATTENZIONE!
È possibile garantire la sicurezza dell'apparecchio solamente a condizione che si rispettino le seguenti istruzioni, sia in fase di installazione che di utilizzo; per questo motivo è consigliabile conservarle.
AVVERTENZA:

Per effettuare l'installazione, e ogni volta che si effettua un intervento sull'apparecchio, assicurarsi di aver escluso la corrente elettrica.
L'apparecchio non può in alcun caso essere modificato o forzato; qualunque modifica può compromettere la sicurezza e renderlo pericoloso. FLOS declina qualsiasi responsabilità derivante dai prodotti modificati.
L'apparecchio è stato progettato per l'uso in ambienti chiusi.

Apparecchio di illuminazione Classe III: Apparecchio a bassissima tensione di sicurezza. La conformità alla normativa è garantita solo se l'apparecchio è alimentato da un trasformatore di sicurezza conforme alla normativa Cenelec EN 60472 o da fonti di pari sicurezza. Gli apparecchi a bassissima tensione di sicurezza (BTS) marcati. Non devono essere collegati a conduttori di messa a terra.

Connettere i cavi principali al trasformatore led remoto remoto SELV o SELV EQUIVALENT in accordo alla Norma EN 61347-2-13, rispettando le polarità (rosso positivo - nero negativo)

Apparecchi previsti per il montaggio diretto su superfici normalmente inflamme.

L'apparecchio non va mai coperto con materiale isolante o simile.

Per prevenire il rischio di incendio, mantenere come minimo la distanza indicata dalla lampadina agli oggetti illuminati. Tale distanza va misurata dall'asse ottico dell'apparecchio all'oggetto illuminato più vicino.

Gli apparecchi che presentano questo simbolo possono utilizzare solamente lampadine a bassa pressione o con vetro di protezione.

Il simbolo che compare sull'apparecchio indica che il prodotto deve essere smesso in modo differenziato dal resto dei rifiuti urbani.

INSTRUÇÕES PARA LA PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Per la pulizia dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone odettivo neutro per lo sporco più tenace.
Attenzione: non utilizzare alcool o solventi.

D GEBAUCHS- UND INSTALLIERUNGSANLEITUNG VORSICHT!

A Sicherheit des Geräts ist nur gewährleistet, wenn die folgenden Anleitungen bei der Installation und während des Gebrauchs eingehalten werden; ihre Aufbewahrung wird daher empfohlen.

HINWEIS:
Stellen Sie bei der Installation und jeder Arbeit an dem Gerät sicher, dass der Strom abgeschaltet ist.

Das Gerät darf keinesfalls modifiziert oder überbeansprucht werden, jede Modifizierung kann die Sicherheit gefährden. FLOS lehnt jegliche Haftung für modifizierte Produkte ab.
Das Gerät ist für Innenräume bestimmt.

Leuchte Klasse III: Gerät mit sehr geringer Sicherheitsspannung. Die Konformität mit der Norm ist nur gewährleistet, wenn das Gerät mit einem Sicherheitstransformator gem. der Norm Cenelec EN 60472 oder gleich sicheren Quellen eingespeist wird. Die mit sehr geringer Sicherheitsspannung (BTS) gekennzeichneten Geräte dürfen nicht an Erdungsleitungen angeschlossen werden.

Verbinden Sie das Netzteil mit dem SELV oder SELV-equivalenten Fernnetzgerät gemäß der Norm EN 61347-2-13 und unter Berücksichtigung der richtigen Polarität (rot positiv, schwarz negativ).

Beleuchtungskörper, die für die direkte Anbringung auf normalerweise entflammbaren Oberflächen vorgesehen sind.

Die Beleuchtung darf keinesfalls mit Isoliermaterial oder ähnlichem abgedeckt werden.

Um einen Brand zu vermeiden, den angegebenen Mindestabstand zwischen der Lampe und den beleuchteten Gegenständen einhalten. Dieser Abstand wird von der optischen Achse des Geräts bis zum nächsten gelegenen, beleuchteten Gegenstand gemessen.

Die Geräte mit diesem Symbol dürfen nur mit Niederspannungslampen oder mit Schutzglas benutzt werden.

Das Symbol auf dem Gerät gibt an, dass das Produkt in einer anderen Form als der übige Abfall entsorgt werden muss.

REINIGUNGSVORSCHRIFTEN
Bei der Reinigung der Leuchte darf amm ausschließlich weiche Tücher verwenden. Eventuell kann man diese mit Wasser und Seife oder mit einem neutralen Reinigungsmittel anfeuchten.
Achtung: Weder Alkohol noch Lösungsmittel verwenden.

F INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

ATTENTION!
La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions suivantes sont respectées, durant l'installation puis lors de l'utilisation; c'est pourquoi il est recommandé de les conserver.

Pour éviter l'incendie, garder la distance indiquée comme minimum entre la lampe et les objets éclairés. Cette distance est mesurée depuis l'axe optique de l'appareil jusqu'à l'objet éclairé le plus proche.

Les appareils qui portent ce symbole peuvent utiliser uniquement des lampes à basse tension ou avec cristal de protection.

Le symbole qui apparaît sur l'appareil indique que le produit doit faire l'objet du tri sélectif des déchets.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE
Pour le nettoyage de l'appareil utiliser exclusivement un chiffon doux, humecté si nécessaire, avec de l'eau et du savon ou avec un détergent neutre pour les salissures les plus tenaces.

Attention: ne pas utiliser d'alcool ou solvants.

Connecter les câbles d'alimentation du secteur à l'unité de téléalimentation SELV ou équivalent conforme à la loi EN 61347-2-13, tout en respectant la polarité correcte (rouge positif - noir négatif).

Luminaire prévu pour être montés directement sur des superficies normalement inflammables.

Le luminaire ne doit en aucun cas être recouvert par un matériau isolant ou similaire.

Pour prévenir tout risque d'incendie, maintenir la distance minimum indiquée entre la lampe et l'objet à éclairer. Cette distance se mesure depuis l'axe optique de l'appareil jusqu'à l'objet éclairé le plus proche.

Les appareils qui présentent ce symbole se fonctionnent qu'avec des lampes à basse tension ou avec un verre de protection.

Le symbole qui apparaît sur l'appareil indique que le produit doit faire l'objet du tri sélectif des déchets.

INSTRUCTIONS POUR LA PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Pour la pulizia dell'apparecchio utilizzare esclusivamente un panno morbido eventualmente inumidito con acqua e sapone odettivo neutro per lo sporco più tenace.

Attenzione: non utilizzare alcool o solventi.

P INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO E DE UTILIZAÇÃO

ATENÇÃO!

A segurança do aparelho só pode ser certificada se forem respeitadas as instruções seguintes, tanto na fase de instalação como na de utilização, pelo que se recomenda conservá-las.

ADVERTÊNCIA:
Para efectuar a instalação, e sempre que se efectue alguma operação no aparelho, asegurar-se de haber cortado a corrente eléctrica.

O aparelho não pode ser em ningún caso modificado ou forçado; qualquer modificação pode comprometer a segurança fazendo-o perigoso. FLOS declina qualquer responsabilidade por produtos modificados.

O aparelho foi concebido para uso interior.

Luminaria de classe III: Aparato de muy baja tensión de segurança. La conformidad a la norma está garantizada sólo si el aparato viene alimentado por un transformador de seguridad conforme a la norma Cenelec EN 60472 o por fuentes de igual seguridad. Los aparatos de muy baja tensión de seguridad (BTS) marcados. No deben ser conectados a conductores de toma de tierra.

Conectar os cabos principais à unidade remota de alimentação led SELV ou SELV EQUIVALENT de acordo com a norma EN 61347-2-13, respeitando a polaridade (vermelho positivo - preto negativo)

Luminarias previstas para o montaje directo sobre superfícies normalmente inflamáveis.

Em nenhuma circunstância, a luminaria deve cubrirse com material aislante ou similar.

Para evitar o risco de incêndio, manter a distância indicada como mínimo desde a lámpada até aos objectos iluminados. Esta distância é medida desde o eixo óptico do aparelho até ao objecto iluminado mais próximo.

Os aparelhos que apresentam este símbolo só podem usar lâmpadas de baixa pressão ou com cristal de proteção.

O símbolo que aparece no aparelho indica que o produto deve ser eliminado de forma diferente da restantes resíduos urbanos.

INSTRUÇÕES PARA LIMPAR O APARELHO
Para a limpeza do aparelho, utilizar exclusivamente um paño suave. Em caso de suiedad mais resistente, humedecer o paño com água e sabão ou um detergente neutro.

Advertencia: Não utilizar álcool ou dissolventes.

JP 設置及び取り扱い説明書

警告!

製品の設置、取り扱いにおいての安全性は次の注意事項を守ることによりのみ保証されます。そのため、この取扱説明書を必ず保管してください。

注意
製品の設置及びお手入れの際にはプラグをコンセントから抜いてください。

製品を分解、改造しないでください。改造することにより製品の安全性が損なわれます。改造された製品に関してはFLOSでは一切責任を負いません。

この製品は室内用です。

クラスIII照明: 安全超低電圧機器。規準ではCenelec EN 60472規格に従っている安全変圧器またはそれそのものから機器に電源供給がされている場合のみ保証されます。安全超低電圧機器SELV表示。

正しい危険であるかに注意しながら(赤は陽極・黒は陰極)、メインケーブルを法令EN 61347-2-13に準拠しSELVユニットかSELV Eと同等のリモート電源に接続する。

普通の状態で可燃性のある表面に、直接設置する照明。

L'appliance ne doit être ni modifiée ni forcée, toute modification pouvant compromettre sa sécurité et le rendre dangereux. FLOS décline toute responsabilité sur des produits qui auraient été modifiés.

L'appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur

Luminaire de classe III: Aparato de très basse tension. La conformité à la norme n'est garantie que si l'appareil est alimenté par un transformateur de sécurité conforme à la norme Cenelec EN 60472 ou par des sources à la sécurité identique. Les appareils de très basse tension (BTS) sont marqués. Ils doivent être connectés aux conducteurs de mise à la terre.

Connecter les câbles principaux à la unité de téléalimentation SELV ou SELV EQUIVALENT en conformité avec la loi EN 61347-2-13, respectant la polarité (rouge positif - noir négatif)

Luminaires destinées à la montage directe sur des surfaces qui sont normalement inflammables.

照明は絶対に、絶縁素材や同様の素材で覆わないでください。

火災の危険防止のため、電球から対象物の定められた最低距離を守ってください。この距離は照明機器の光軸から最も近い対象物まで測定されます。

このシンボルが表示された機器は保護クリスタル付か低圧ランプのみで使用できます。

機器に表示されるシンボルは他の生活廃棄物とは異なった方法での廃棄を示します。

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E DE UTILIZAÇÃO

Under no circumstances should the luminaire be covered with insulating or similar material.

To prevent the risk of fire, keep the indicated distance as minimum from the lamp to the illuminated objects. This distance is measured from the optical axis of the device to the nearest illuminated object.

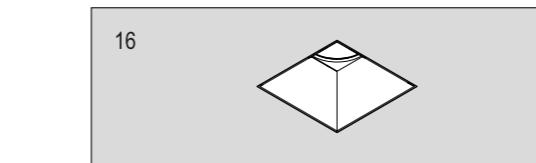
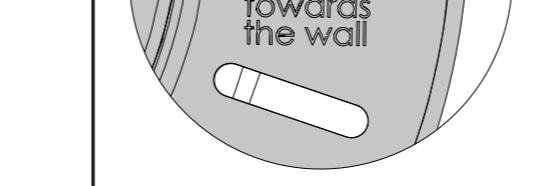
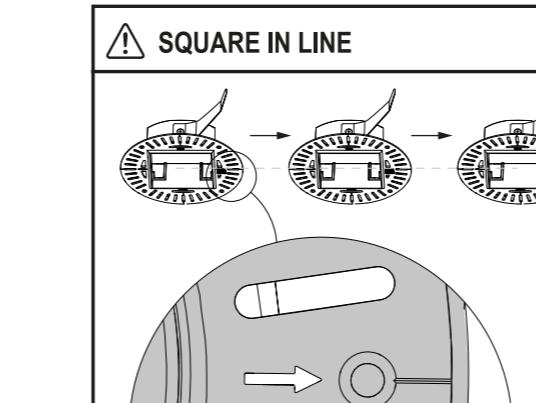
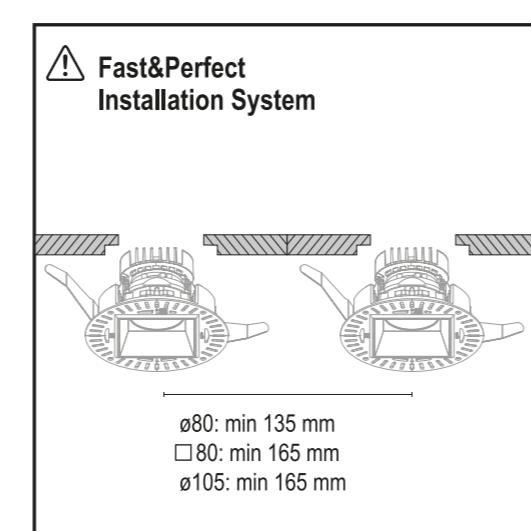
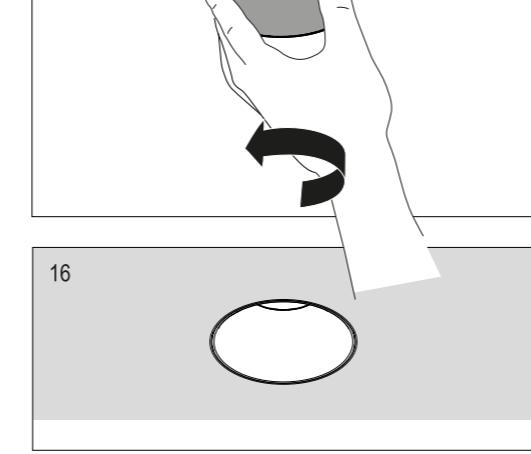
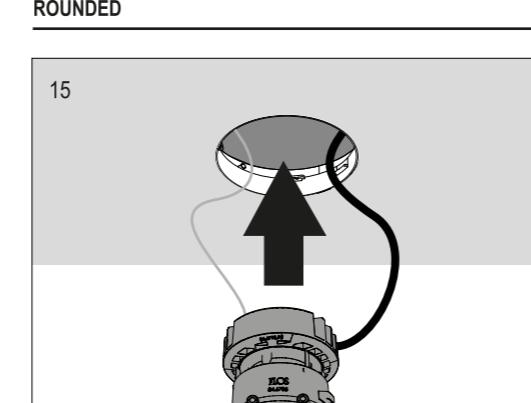
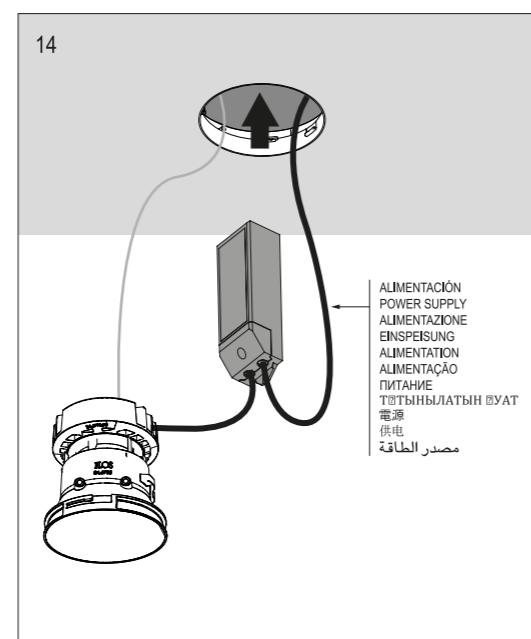
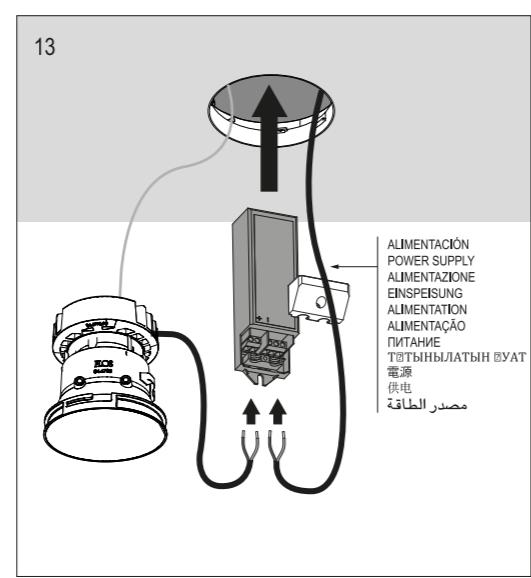
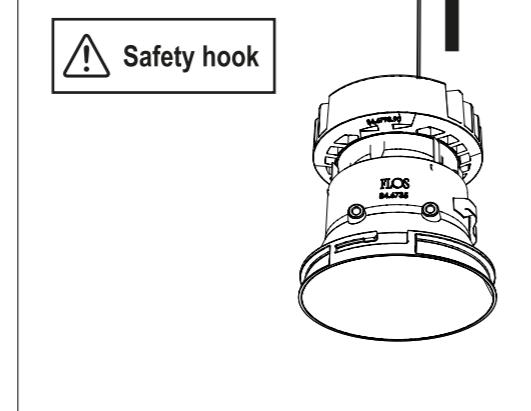
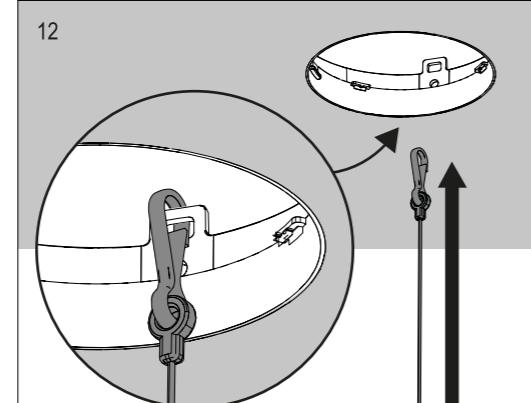
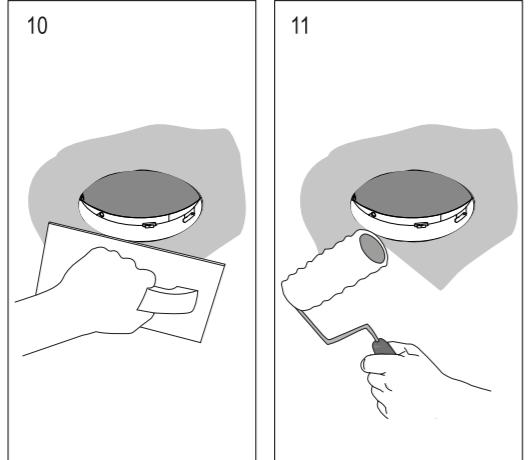
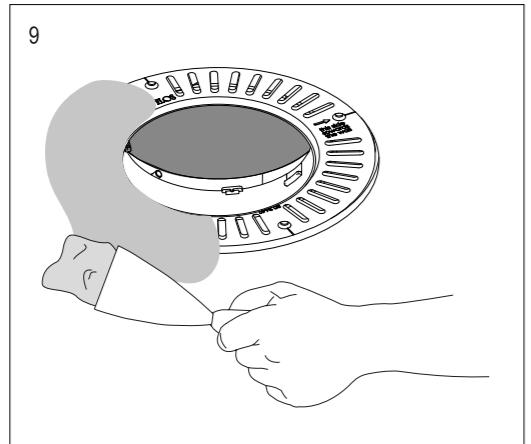
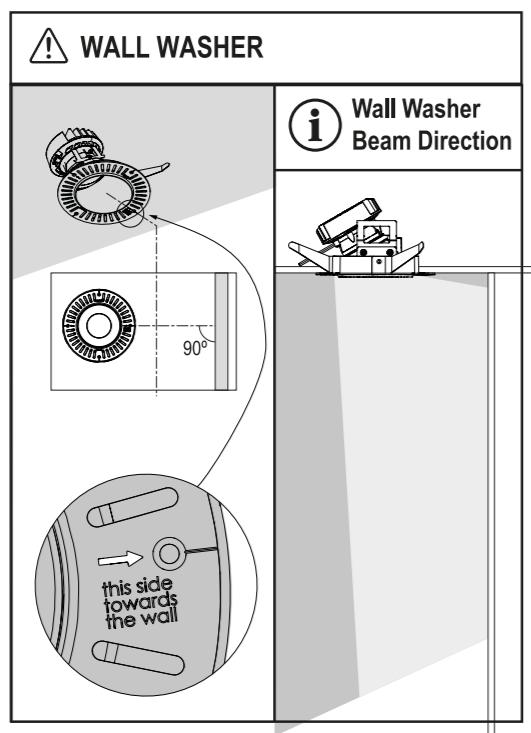
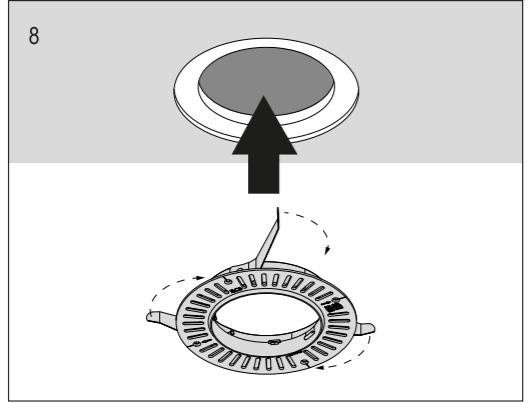
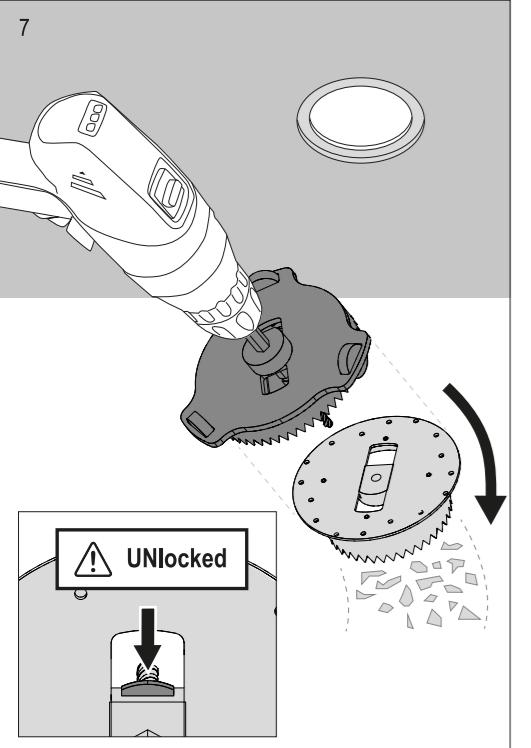
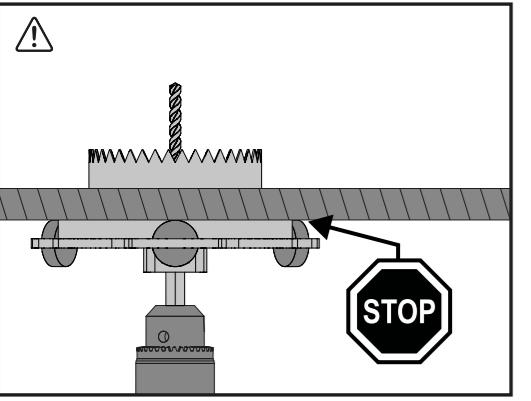
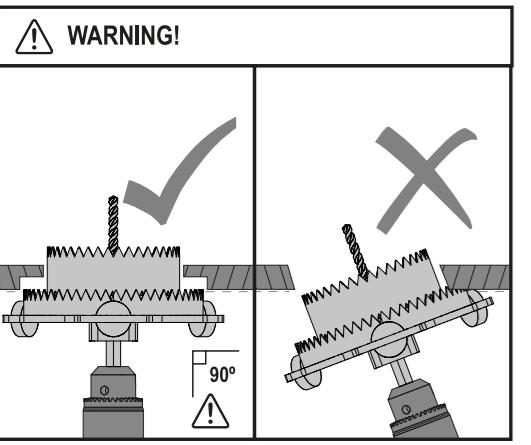
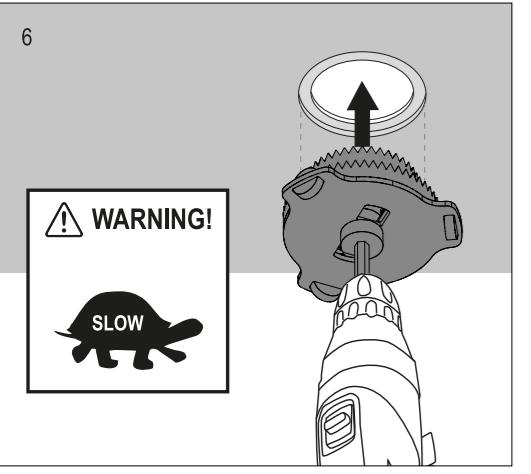
The devices with the symbol shown, only can use lamps at low pressure or with a protection glass.

The symbol shown on the device indicates that the product must be eliminated differently from the rest of the urban waste.

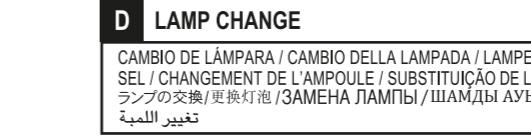
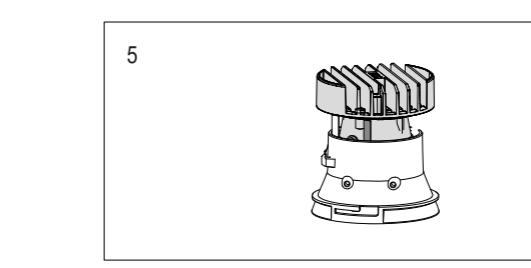
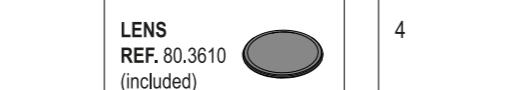
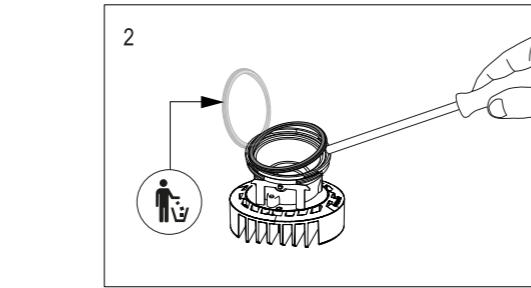
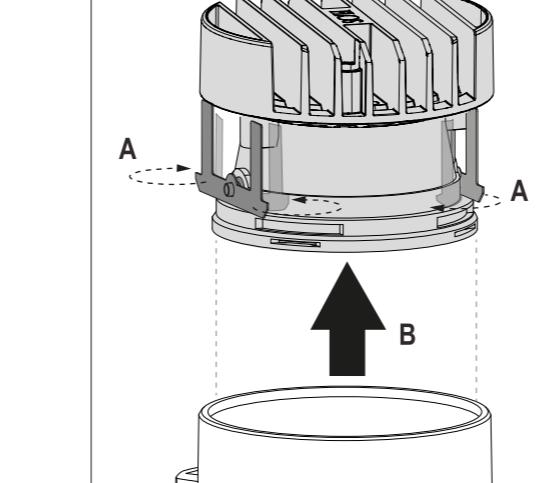
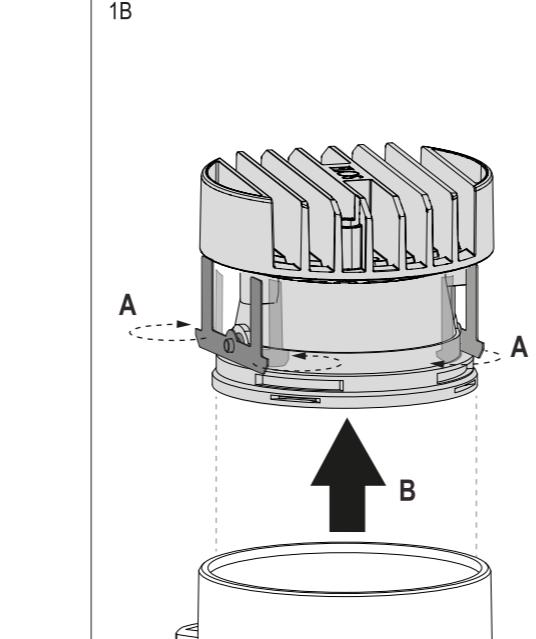
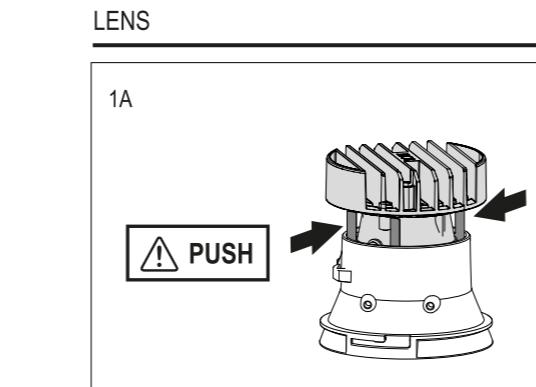
Use only a soft cloth to clean the appliance, dampened with water and soap or mild cleanser if needed for resistant dirt.

Warning: do not use alcohol or other solvents.

器具のお手入れ方法
器具清掃の際には、必ず議ちかい布をお使いください。
汚れがひどい場合は、
溶けた水や中性詰舟で視らせて



LENS



D LAMP CHANGE

CAMBIO DE LÁMPARA / CAMBIO DELLA LAMPADA / LAMPENWECHSEL /
CAMBIO DE LA LAMPARA / SUBSTITUIÇÃO DE LÂMPADA /
ランプの交換/更换灯泡/ЗАМЕНА ЛАМПЫ/ШАМДЫ АУЫСТЫРУ
تغییر اللمبة

WALL WASHER

